

Euskadi Osorako Erabakiak Disposiciones Generales del País Vasco

**LEHENDAKARITZA, ZUZENTZA ETA
AUTONOMI GARAPENERAKO SAILA,
OGASUN ETA FINANTZA SAILA ETA
OSASUN ETA KONTSUMO SAILA**

2745

221/90 DEKRETUA, abuztuaren 31koa, zeinen bidez Lasarte-Oria, Errenteria, Ordizia eta Debako udal osasun-zerbitzuak Euskal Autonomi Elkartekeko Administrazioari eskualdatzen bait zaizkio.

Osakidetzari buruzko Lege Biltzarraren maiatzaren 19ko 10/83 Legearen Gehigarritzko Xedapenetatik Lehenengoak eta Osasunari buruzko apirilaren 25eko 14/86 Lege Orokorraren Aldibaterako Xedapenetatik Lehenengoak ohartemanda uzten dute udal osasun-zerbitzuak eta establezimenduak Osakidetzako Zerbitzuan sartuko direla; horretarako, otsailaren 20ko 35/90 Dekretuaren 4. atalean ohartemandako Batzorde Mistoak zehaztu egin dituzte eskualdatutako zerbitzuei atxikita dauden giza-baliabideak eta baliabide materialak, baita ondasunak, eskubideak eta betebeharrak ere, beharrezko Akordioa lortu dutelarik.

Udal osasun-zerbitzuak Euskal Autonomi Elkarteke Administrazioari eskualdatzeko prozesuaren arau erregulatuak ematen dituen otsailaren 20ko 35/90 Dekretuaren 4. atalean xedatutakoaz bat etorriz, eta Lehendakaritza, Zuzentza eta Autonomi Garapenerako Sailburuak, Osasun eta Kontsumo Sailburuak eta Ogasun eta Finantza Sailburuak proposatuta, eta Jaurlaritzaren Kontseiluak 1990eko abuztuaren 31n hartutako akordioaren haritik, honako hau

XEDATU DUT:

1. *atala.*— Alde batetik Eusko Jaurlaritzak eta bestetik Lasarte-Oria, Errenteria, Ordizia eta Debako Udalek Eskualdaketetarako osatutako Batzorde Mistoan Akordioak onartu egiten dira; aipatutako Batzorde Mistoan baitan hartutako akordio horietan zehaztuta uzten dira Barne Osasunaren arloan Elkarrekin Osorako Erakundeen eskuduntzei dagozkien zerbitzuak, baliabide pertsonalak, ondasunak, eskubideak eta betebeharrak, eta Dekretu honen Eraskin gisa transkribatzen dira.

2. *atala.*— Ondorioz, Euskal Autonomi Elkarteke Administrazioari eskualdatuta gelditzen dira esandako Akordioetan adierazten diren zerbitzuak, beroietan esandako moduan eta baldintzetan, baita Akordioetako testuan eta erantsitako zerrendetan aipatzen diren giza-baliabideak, ondasunak, eskubideak eta betebeharrak ere.

3. *atala.*— Eskualdatu diren giza-baliabideak eta baliabide materialak Osakidetzako Zerbitzuari atxikita geldituko dira.

4. *atala.*— Eskualdaketa honek Akordioetan ezarritako egunetatik aurrera izango ditu ondorioak.

AZKEN XEDAPENETATIK LEHENA

EHAAn argitaratzen den egunaren biharamunean jarriko da indarrean Dekretu hau.

**DEPARTAMENTOS DE PRESIDENCIA, JUSTICIA
Y DESARROLLO AUTONOMICO,
DE HACIENDA Y FINANZAS
Y SANIDAD Y CONSUMO**

2745

DECRETO 221/90, de 31 de agosto, de traspaso de servicios sanitarios municipales de Lasarte-Oria, Renteria, Ordizia y Deba, a la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

La Ley, del Parlamento Vasco, 10/83, de 19 de mayo, del Servicio Vasco de Salud, en su Disposición Adicional Primera, así como la Ley 14/86, de 25 de abril, General de Sanidad en su Disposición Transitoria Primera, prevén la integración de los servicios y establecimientos sanitarios municipales en el Servicio Vasco de Salud-Osakidetzak; a tal efecto las Comisiones Mixtas previstas en el art. 4 del Decreto 35/90, de 20 de febrero, han procedido a explicitar los medios materiales y personales, bienes, derechos y obligaciones afectos a los servicios traspasados, adoptando el Acuerdo preciso.

De conformidad con lo dispuesto en art. 4 del Decreto 35/90, de 20 de febrero, por el que se dictan las normas reguladoras del proceso de transferencias de los servicios sanitarios municipales a la Administración de la Comunidad Autónoma Vasca a propuesta de los Consejeros de Presidencia, Justicia y Desarrollo Autónomo, de Sanidad y Consumo y de Hacienda y Finanzas, y previo Acuerdo del Consejo de Gobierno del día 31 de agosto de 1990,

DISPONGO:

Artículo 1.— Se aprueban los Acuerdos de las Comisiones Mixtas de Transferencias Gobierno Vasco-Ayuntamientos de Lasarte-Oria, Renteria, Ordizia y Deba, por los que se determinan los servicios, medios personales, bienes, derechos y obligaciones correspondientes a las competencias de las Instituciones Comunes en materia de Sanidad Interior, adoptados en el seno de las citadas Comisiones Mixtas y que se transcriben como Anexo al presente Decreto.

Artículo 2.— En consecuencia, quedan traspasados a la Administración de la Comunidad Autónoma los servicios que se relacionan en dichos Acuerdos, en los términos y condiciones de los mismos, y los medios personales, bienes, derechos y obligaciones señalados en el texto de los Acuerdos y relaciones anexas.

Artículo 3.— Los medios personales y materiales transferidos quedan adscritos al Servicio Vasco de Salud-Osakidetzak.

Artículo 4.— El presente traspaso surtirá efectos a partir de la fecha establecida en los Acuerdos.

DISPOSICION FINAL PRIMERA

El presente Decreto entrará en vigor al día siguiente de su publicación en el B.O.P.V.

AZKEN XEDAPENETATIK BIGARRENA

Dekretu hau gauzatzeko beharrezko diren aurrekontu-aldaketak egiteko baimena ematen zaio Ogasun eta Finantza Sailari.

Gasteiz, 1990.eko abuztuak 31.

Lehendakaria,

JOSE ANTONIO ARDANZA GARRO.

Lehendakaritza, Zuzentza eta Autonomi Garapenerako Sailburua,
JUAN RAMON GUEVARA SALETA.

Ogasun eta Finantza Sailburua,
ALFONSO BASAGOITI ZABALA.

Osasun eta Kontsumo Sailburua,
JOSE MANUEL FREIRE CAMPO.

AKORDIOA, Udal Osasun-Zerbitzuak Euskal Autonomi Elkarte Administrazioari eskualdatzeko prozesua erregulatzeko arauak eman zituen otsailaren 20ko 35/1990 Dekretuaren 4. atalean aurrikusirik zegoen Eusko Jaurlaritzaren eta Lasarte-Oriako Udalaren arteko Eskualdaketetarako Batzorde Mistoak hartutakoa.

A.- AURREKINAK

Osakidetzari buruzko Lege Biltzarraren maiatzaren 19ko 10/1983 Legeak eta Osasunari buruzko apirilaren 25eko 14/1986 Lege Orokorrak ohartemanda uzten dute udal titularitatepeko diren zenbait zerbitzu eta eginkizun Autonomi Elkarte eskuduntzen arloetan burutzen direnez, Osasunerako Zerbitzu Autonomi-koek bereganatu behar dituztela.

Esandako lege horietan, bereziki Osasunari buruzko lege Orokorreko Aldibaterako Xedapenetatik Lehengoan jasotzen diren oharpenak gauzatu ahal izateko, Eusko Jaurlaritzak, 1990eko otsailaren 20an, beharrezko arauak eman zituen eta, horrela, gogo-osasuneko arazoaren eta ama-haur egitarauaren alorretakoak eta udal titularitatepeko diren Osasun Zentruen eskualdaketarako prozedura ezarri du.

B.- ESKUALDATZEN DEN ZERBITZUA

Eskualdaketa honen eraginkortasuna hasteko finkatu den egunetik aurrera, Autonomi Elkarteak burutuko ditu Ama-Haur Zerbitzuetan Lasarte-Oriako Udala betetzen ari den eginkizunak, Osakidetzaren bidez egingo dituelarik.

C.- ESKUALDAKETAK HARTZEN DITUEN ONDASUN, ESKUBIDE ETA BETEBEHARRAK.

Orain arte Churruca Almirantea kaleko z/g.an kokatuta dagoen Osasun Zentruan betetzen ziren eta aurretik eskualdatuta geratzen diren zerbitzuei atxikitako ondasun higikorrek EAeri aldatzen zaizkio; zentru hori osorik eskualdatu zitzaien Autonomi Elkarte Administrazioari 1.536/1987 Errege Dekretuaren bidez.

Eusko Jaurlaritzak hartutako akordioa EHAAri argitaratzen den egunaren biharamunetik kontatzen hasi

DISPOSICION FINAL SEGUNDA

Se autoriza al Departamento de Hacienda y Finanzas a realizar las modificaciones presupuestarias que resulten precisas para la ejecución del presente Decreto.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 31 de agosto de 1990.

El Lehendakari,

JOSE ANTONIO ARDANZA GARRO.

El Consejero de Presidencia, Justicia y Desarrollo Autonómico,
JUAN RAMON GUEVARA SALETA.

El Consejero de Hacienda y Finanzas,
ALFONSO BASAGOITI ZABALA.

El Consejero de Sanidad y Consumo,
JOSE MANUEL FREIRE CAMPO.

ACUERDO adoptado por la Comisión Mixta de Transferencias Gobierno Vasco-Ayuntamiento de Lasarte-Oria, prevista en el artículo 4.º del Decreto 35/1.990, de 20 de febrero, por el que se dictan las normas reguladoras del proceso de transferencias de los servicios sanitarios municipales a la Administración de la Comunidad Autónoma Vasca.

A.- ANTECEDENTES

La Ley, del Parlamento Vasco, 10/1.983, de 19 de mayo, del Servicio Vasco de Salud-Osakidetzeta y la Ley 14/1.986, de 25 de abril, General de Sanidad, prevén la asunción por parte de los Servicios Autonómicos de Salud de determinados servicios y funciones de titularidad local que se ejercían en áreas de competencia autonómica.

El Gobierno Vasco, con fecha de 20 de febrero de 1990, ha procedido a dictar las normas que ha estimado necesarias para hacer efectivas las previsiones contenidas en dichas leyes, y especialmente lo recogido en la Disposición Transitoria 1.ª de la Ley General de Sanidad, estableciéndose, así, el procedimiento que ha de seguirse para hacer efectiva la transferencia de los Centros de Salud de titularidad local dedicados a la atención de problemas de salud mental y programa materno-infantil.

B.- SERVICIO QUE SE TRASPASA

La Comunidad Autónoma ejercerá, a partir de la fecha determinada como de efectividad de este traspaso, las funciones que el Ayuntamiento de Lasarte-Oria viene ejerciendo respecto del Servicio de Materno-Infantil, a través del Servicio Vasco de Salud-Osakidetzeta.

C.- BIENES, DERECHOS Y OBLIGACIONES AFECTADOS POR EL TRASPASO.

Se traspasan a la CAPV los bienes muebles afectos a los servicios transferidos que hasta la fecha venían prestandose en el Centro de Salud sito en la Calle Almirante Churruca, s/n, transferido en su totalidad a la Administración de la Comunidad Autónoma por Real Decreto 1536/87.

En el plazo de 30 días, a contar desde el día siguiente al de la publicación en el BOPV del acuer-

eta 30 eguneko epearen barruan, horrela eskualdaketa prozesuari amaiera emanaz, eskualdatutako zerbitzuei dagozkien espedienteak eta agiriak emango dira, eta baita zerrendaratu daitekeen materiala, altzariak eta ekipoak eman eta hartu direla egiazta dezaten aktak gauzatu ere.

**D.- ESKUALDATZEN DIREN ZERBITZUEI
ATXIKITAKO LANGILEAK.**

Euskal Autonomi Elkarteak ordezkatza egingo du I. eraskinean adierazten diren langileei dagozkien harreman juridikoetan, horien izaera edozein dela ere.

Ordezkatza bere gain hartzeak ez du aldatuko aurretik lan-ituneak duen izaera, ez eta horri dagokion mota ere, nahiz epe mugarik gabekoa nahiz aidibaterako izan.

Legez dagokion moduan, Osakidetza alderdi bat denez, eskualdatutako langileen lan-ituneak aldirerakoak izan ala ez burutu daitezten prozesuetan aurkeztuko da eta horietan emandako epaiak onartu egingo ditu, behin-betikoak direnean.

Osakidetzak bermatu egiten du enplegu publikoarako bere eskaintzetan ateratzen dituen lanpostuen artean ez dituela sartuko, horiek betetzen dituztenek beren harreman juridikoa aldirerakoak den ala ez argitzeko auzibidezko ekintzak tartearri badituzte, hari eta auzibidezko prozedurok behin-betiko izapidetu eta epai irmoarekin amaitu arte.

Osakidetza osasun erakundeetan betetako zerbitzuak barematzek Osasun eta Kontsumo Sailaren 1989ko maiatzaren 16ko Aginduan jarritako puntuak moduan hartuko dira kontutan eskualdatutako udal titularitatepeko zentruetan bete diren zerbitzuak, edo bestela 1990eko Osakidetzarako Enplegu Publikorako Eskaintzaren ondoriozko terminoetan, hori hobea baldin bada.

E.- ESKUALDAKETAREN ERAGINKORTASUNA:

Eskualdaketa 1990eko maiatzaren 1etik izango du eraginkortasuna.

Akordio hau, otsailaren 20ko 35/1990 Dekretuko 4. atalean xedatutakoaren arabera, eskuduntza duen udal organuak onartu beharko du, eta horrela jakineraziko dio Eusko Jaurlaritzari honek ere bere aldetik onar dezan.

Gipuzkoa Lurralde Historikoaren Aldizkari Ofizialean eta EHAAn argitaratu beharko dira hartutakoak erabakiak, Billabonako Udalaren eta Eusko Jaurlaritzaren eskariz, hurrenez-hurren, otsailaren 20ko 35/1990 Dekretuaren 4. atal horretan adierazi bezala.

do adoptado por el Gobierno Vasco, poniendo fin al proceso de transferencia, se procederá a la entrega de los expedientes y documentación correspondientes a los servicios traspasados así como a la formalización de las correspondientes actas de entrega y recepción de mobiliario, equipo y material inventariable.

**D.- PERSONAL ADSCRITO A
LOS SERVICIOS QUE SE TRASPASAN**

La Comunidad Autónoma del País Vasco se subroga en las relaciones jurídicas correspondientes al personal, cualquiera que sea su naturaleza, que se relacionan en el anexo n.º 1.

Dicha subrogación no alterará la naturaleza del vínculo contractual preexistente, ni el carácter, indefinido o temporal, que al mismo corresponda.

El Servicio Vasco de Salud-Osakidetza, en los términos que legalmente procedan, se personará como parte en los procesos que se sustancien a propósito de la naturaleza temporal o no de los contratos del personal transferido y asumirá la ejecución de los fallos, una vez sean firmes.

Osakidetza garantiza la no inclusión en sus ofertas de empleo público de aquellas plazas cuyos ocupantes hubiesen interpuesto acciones judiciales tendentes al esclarecimiento del carácter temporal o no de su relación jurídica, hasta la definitiva sustanciación de los procedimientos judiciales y su terminación por sentencia firme.

Los servicios prestados en los centros de titularidad local transferidos serán tenidos en cuenta, a los efectos de puntuación baremada, en los términos de la Orden, de 16 de mayo de 1.989, del Departamento de Sanidad y Consumo, sobre servicios prestados en las instituciones sanitarias del Servicio Vasco de Salud-Osakidetza, o bien en los términos que resulten de la Oferta de Empleo Pública para Osakidetza 1990, de ser está más favorable.

E.- EFECTIVIDAD DE LA TRANSFERENCIA

La transferencia tendrá efectividad a partir del día 1 de mayo de 1990.

Este acuerdo de conformidad con lo dispuesto en el art. 4 del Decreto 35/1990, de 20 de febrero, deberá ser aprobado por el órgano municipal competente, que deberá así comunicarlo al Gobierno Vasco para que proceda igualmente a su aprobación.

Las resoluciones adoptadas deberán ser publicadas en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Gipuzkoa y el BOPV, a instancia del Ayuntamiento de Lasarte-Oria y del Gobierno Vasco respectivamente, en los términos previstos en el citado art. 4 del Decreto 35/90, de 20 de febrero.

I. ERASKINA/Anexo I

ESKUALDATUTAKO ZERBITZUEI ATXIKITAKO LANGILEEN ZERRENDIA
Relación de personal adscrito a los servicios traspasados

ABIZINAK ETA IZENA Apellidos y Nombre	KATEGORIA Categoría	EGOERA ADMINISTRAT. Sit. administrativa	ORDAINKETAK, GUZTIRA Total retribuciones
GOMEZ ZAPIAIN, Javier	PSIKOLOGOA/Psicólogo	AIDIBATERAKO LAN ITUNEPEKO KONTRATUA/ Contratado laboral Temporal	
MARTINEZ APEZTEGIA, Ma Teresa	ERIZAINIZAKO LAGUNIZAILA/ Auxiliar de Enfermería	AIDIBATERAKO LAN ITUNEPEKO KONTRATUA/ Contrato laboral Temporal	

II. ERASKINA/Anexo II

HUTSIK DAUDEN LANPOSTUEN ZERRENDIA
Relación de Vacantes

KATEGORIA Categoría	LANPOSTU KOPURUA Número de Plazas	ORDAINKETAK, GUZTIRA Total retribuciones
MEDIKU-GINEKOLOGOA Médico-Ginecólogo	1	

AKORDIOA, Udal Osasun-Zerbitzuak Euskal Autonomi Elkarteko Administrazioari eskualdatzeko prozesua erregulatzeko arauak eman zituen otsailaren 20ko 35/1990 Dekretuaren 4. atalean aurrikusirik zegoen Eusko Jaurlaritzaren eta Errenteriako Udalaren arteko Eskualdaketetarako Batzorde Mistoak hartutakoa.

A.- AURREKINAK

Osakidetzari buruzko Lege Biltzarraren maiatzaren 19ko 10/1983 Legeak eta Osasunari buruzko apirilaren 25eko 14/1986 Lege Orokorrak oharremanda uzten dute udal titularitatepeko diren zenbait zerbitzu eta eginkizun Autonomi Elkarteak eskuduntzen arloetan burutzen direnez, Osasunerako Zerbitzu Autonomi-koek bereganatu behar dituztela.

Esandako lege horietan, bereziki Osasunari buruzko lege Orokorreko Aldibaterako Xedapenetatik Lehenengoan jasotzen diren oharpenak gauzatu ahal izateko, Eusko Jaurlaritzak, 1990eko otsailaren 20an, beharrezko arauak eman zituen eta, horrela, gogo-osasuneko arazoan eta ama-haur egitarauaren alorretakoak eta udal titularitatepeko diren Osasun Zentruen eskualdaketarako prozedura ezarri du.

ACUERDO adoptado por la Comisión Mixta de Transferencias Gobierno Vasco-Ayuntamiento de Rentería, prevista en el artículo 4.º del Decreto 35/1990, de 20 de febrero, por el que se dictan las normas reguladoras del proceso de transferencias de los servicios sanitarios municipales a la Administración de la Comunidad Autónoma Vasca.

A.- ANTECEDENTES

La Ley, del Parlamento Vasco, 10/1983, de 19 de mayo, del Servicio Vasco de Salud-Osakidetza y la Ley 14/1986, de 25 de abril, General de Sanidad, prevén la asunción por parte de los Servicios Autónomos de Salud de determinados servicios y funciones de titularidad local que se ejercían en áreas de competencia autonómica.

El Gobierno Vasco, con fecha de 20 de febrero de 1990, ha procedido a dictar las normas que ha estimado necesarias para hacer efectivas las previsiones contenidas en dichas leyes, y especialmente lo recogido en la Disposición Transitoria 1.ª de la Ley General de Sanidad, estableciéndose, así, el procedimiento que ha de seguirse para hacer efectiva la transferencia de los Centros de Salud de titularidad local dedicados a la atención de problemas de salud mental y programa materno-infantil.

B.- ESKUALDATZEN DEN ZERBITZUA

Eskualdaketa honen eraginkortasuna hasteko finkatu den egunetik aurrera, Autonomi Elkarateak burutuko ditu Ama-Haur Zerbitzuetan Errenteriako Udala betetzen ari den eginkizunak, Osakidetzaren bidez egingo dituelarik.

C.- ESKUALDAKETAK HARTZEN DITUEN ONDASUN, ESKUBIDE ETA BETEBEHARRAK.

Orain arte Larrazabalgo auzoko medikuntza espezialitateko anbulategian betetzen ziren eta aurrerantzean eskualdatuta geratzen diren zerbitzuei atxikitako ondusun higikorrek EAERI aldatzen zaizkio; zentru hori osorik eskualdatu zitzaion Autonomi Elkarateko Administrazioari 1.536/1987 Errege Dekretuaren bidez.

Eusko Jaurlaritzak hartutako akordioa EHAA n argitaratzen den egunaren biharamunetik kontatzen hasi eta 30 eguneko epearen barruan, horrela eskualdaketa prozesuari amaiera emanaz, eskualdatutako zerbitzuei dagozkien espedienteak eta agiriak emango dira, eta baita zerrendaratu daitekeen materiala, altzariak eta ekipoak eman eta hartu direla egiazta dezaten aktak gauzatu ere.

D.- ESKUALDATZEN DIREN ZERBITZUEI ATXIKITAKO LANGILEAK.

Euskal Autonomi Elkarateak ordezkotza egingo du I. eraskinean adierazten diren langileei dagozkien harreman juridikoetan, horien izaera edozein dela ere.

Ordezkotza bere gain hartzeak ez du aldatuko aurretik lan-ituneak duen izaera, ez eta horri dagokion mota ere, nahiz epe mugarik gabekoa nahiz aldibaterako izan.

Legez dagokion moduan, Osakidetza alderdi bat denez, eskualdatutako langileen lan-ituneak aldibaterakoak izan ala ez burutu daitezken prozesuetan aurkeztuko da eta horietan emandako epaiak onartu egingo ditu, behin-betikoak direnean.

Osakidetzak bermatu egiten du enplegu publikoarako bere eskaintzetan ateratzen dituen lanpostuen artean ez dituela sartuko, horiek betetzen dituztenek beren harreman juridikoa aldibaterakoa den ala ez argitzeko auzibidezko ekintzak tartejarri badituzte, harik eta auzibidezko prozedurok behin-betiko izapidetu eta epai irmoarekin amaitu arte.

Osakidetzako osasun erakundeetan betetako zerbitzuak barematzek Osasun eta Kontsumo Sailaren 1989ko maiatzaren 16ko Aginduan jarritako puntuen moduan hartuko dira kontutan eskualdatutako udal titularitatepeko zentruetan bete diren zerbitzuak, edo bestela 1990eko Osakidetzarako Enplegu Publikorako Eskaintzaren ondoriozko terminoetan, hori hobea baldin bada.

E.- ESKUALDAKETAREN ERAGINKORTASUNA:

Eskualdaketa 1990eko maiatzaren 1etik izango du eraginkortasuna.

Akordio hau, otsailaren 20ko 35/1990 Dekretuko 4. atalean xedatutakoaren arabera, eskuduntza duen udal organuak onartu beharko du, eta horrela jakineraziko

B.- SERVICIO QUE SE TRASPASA

La Comunidad Autónoma ejercerá, a partir de la fecha determinada como de efectividad de este traspaso, las funciones que el Ayuntamiento de Rentería viene ejerciendo respecto del Servicio de Materno-Infantil, a través del Servicio Vasco de Salud-Osakidetza.

C.- BIENES, DERECHOS Y OBLIGACIONES AFECTADOS POR EL TRASPASO.

Se traspasan a la CAPV los bienes muebles afectos a los servicios transferidos que hasta la fecha venían prestándose en el Ambulatorio de Especialidades Médicas del Barrio de Larrazabal, transferido en su totalidad a la Administración de la Comunidad Autónoma por Real Decreto 1536/87.

En el plazo de 30 días, a contar desde el día siguiente al de la publicación en el BOPV del acuerdo adoptado por el Gobierno Vasco, poniendo fin al proceso de transferencia, se procederá a la entrega de los expedientes y documentación correspondientes a los servicios traspasados así como a la formalización de las correspondientes actas de entrega y recepción de mobiliario, equipo y material inventariable.

D.- PERSONAL ADSCRITO A LOS SERVICIOS QUE SE TRASPASAN

La Comunidad Autónoma del País Vasco se subroga en las relaciones jurídicas correspondientes al personal, cualquiera que sea su naturaleza, que se relacionan en el anexo n.º 1.

Dicha subrogación no alterará la naturaleza del vínculo contractual preexistente, ni el carácter, indefinido o temporal, que al mismo corresponda.

El Servicio Vasco de Salud-Osakidetza, en los términos que legalmente procedan, se personará como parte en los procesos que se sustancien a propósito de la naturaleza temporal o no de los contratos del personal transferido y asumirá la ejecución de los fallos, una vez sean firmes.

Osakidetza garantiza la no inclusión en sus ofertas de empleo público de aquellas plazas cuyos ocupantes hubiesen interpuesto acciones judiciales tendentes al esclarecimiento del carácter temporal o no de su relación jurídica, hasta la definitiva sustanciación de los procedimientos judiciales y su terminación por sentencia firme.

Los servicios prestados en los centros de titularidad local transferidos serán tenidos en cuenta, a los efectos de puntuación baremada, en los términos de la Orden, de 16 de mayo de 1989, del Departamento de Sanidad y Consumo, sobre servicios prestados en las instituciones sanitarias del Servicio Vasco de Salud-Osakidetza, o bien en los términos que resulten de la Oferta de Empleo Pública para Osakidetza 1990, de ser está más favorable.

E.- EFECTIVIDAD DE LA TRANSFERENCIA

La transferencia tendrá efectividad a partir del día 1 de mayo de 1990.

Este acuerdo de conformidad con lo dispuesto en el art. 4 del Decreto 35/1990, de 20 de febrero, deberá ser aprobado por el órgano municipal competente,

dio Eusko Jaurlaritzari honek ere bere aldetik onar dezan.

Gipuzkoa Lurralde Historikoaren Aldizkari Ofizialean eta EHAAn argitaratu beharko dira hartutakoa erabakiak, Errenteriako Udalaren eta Eusko Jaurlaritzaren eskariz, hurrenez-hurren, otsailaren 20ko 35/1990 Dekretuaren 4. atal horretan adierazi bezala.

que deberá así comunicarlo al Gobierno Vasco para que proceda igualmente a su aprobación.

Las resoluciones adoptadas deberán ser publicadas en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Gipuzkoa y el BOPV, a instancia del Ayuntamiento de Rentería y del Gobierno Vasco respectivamente, en los términos previstos en el citado art. 4 del Decreto 35/90, de 20 de febrero.

I. ERASKINA/Anexo I

ESKUALDATUTAKO ZERBITZUEI ATXIKITAKO LANGILEEN ZERRENDA
Relación de personal adscrito a los servicios traspasados

ABIZENAK ETA IZENA Apellidos y Nombre	KATEGORIA Categoría	EGOERA ADMINISTRAT. Sit. administrativa	ORDAINKETAK, GUZTIRA Total retribuciones
DIEZ BUENO, Pedro José	MEDIKU-GINEKOLOGOA Médico-Ginecólogo	ALDIBATERAKO LAN ITUNEPEKO KONTRATUA/ Contrato Laboral Temporal	2.671.984,-
CUESTA PATIER, Nieves *	KLINIKAKO LAGUNTZAILEA Aux. de Clínica	ALDIBATERAKO LAN ITUNEPEKO KONTRATUA/ Contrato Laboral Temporal	1.696.954,-
* Garcia Lafuente, Nievesek borondatezko eszedentzian utzitako lanpostua betetzen du/ Ocupa la vacante producida por excedencia laboral voluntaria de Garcia Lafuente, Nieves			

AKORDIOA, Udal Osasun-Zerbitzuak Euskal Autonomi Elkartekeko Administrazioari eskualdatzeko prozesua erregulatzeko arauak eman zituen otsailaren 20ko 35/1990 Dekretuaren 4. atalean aurikusirik zegoen Eusko Jaurlaritzaren eta Ordiziako Udalaren arteko Eskualdaketatarako Batzorde Mistoak hartutakoa.

A.- AURREKINAK

Osakidetzari buruzko Lege Biltzarraren maiatzaren 19ko 10/1983 Legeak eta Osasunari buruzko apirilaren 25eko 14/1986 Lege Orokorrak ohartemanda uzten dute udal titularitatepeko diren zenbait zerbitzu eta eginkizun Autonomi Elkartekeko eskuduntzen arloetan burutzen direnez, Osasunerako Zerbitzu Autonomi-koek bereganatu behar dituztela.

Esandako lege horietan, bereziki Osasunari buruzko lege Orokorreko Aldibaterako Xedapenetatik Lehenengoan jasotzen diren oharpenak gauzatu ahal izateko, Eusko Jaurlaritzak, 1990eko otsailaren 20an, beharrezko arauak eman zituen eta, horrela, gogo-osasuneko arazoan eta ama-haur egitarauaren alorretakoak eta udal titularitatepeko diren Osasun Zentruen eskualdaketatarako prozedura ezarri du.

ACUERDO adoptado por la Comisión Mixta de Transferencias Gobierno Vasco-Ayuntamiento de Ordizia, prevista en el artículo 4.º del Decreto 35/1990, de 20 de febrero, por el que se dictan las normas reguladoras del proceso de transferencias de los servicios sanitarios municipales a la Administración de la Comunidad Autónoma Vasca.

A.- ANTECEDENTES

La Ley, del Parlamento Vasco, 10/1983, de 19 de mayo, del Servicio Vasco de Salud-Osakidetzeta y la Ley 14/1986, de 25 de abril, General de Sanidad, prevén la asunción por parte de los Servicios Autónomos de Salud de determinados servicios y funciones de titularidad local que se ejercían en áreas de competencia autonómica.

El Gobierno Vasco, con fecha de 20 de febrero de 1990, ha procedido a dictar las normas que ha estimado necesarias para hacer efectivas las previsiones contenidas en dichas leyes, y especialmente lo recogido en la Disposición Transitoria 1.ª de la Ley General de Sanidad, estableciéndose, así, el procedimiento que ha de seguirse para hacer efectiva la transferencia de los Centros de Salud de titularidad local dedicados a la atención de problemas de salud mental y programa materno-infantil.

B.- ESKUALDATZEN DEN ZERBITZUA

Eskualdaketa honen eraginkortasuna hasteko finkatu den egunetik aurrera, Autonomi Elkarrekin burutuko ditu Ama-Haur Zerbitzuetan Ordiziako Udala betetzen ari den eginkizunak, Osakidetza bidez egingo dituzte.

C.- ESKUALDAKETAK HARTZEN DITUEN ONDASUN, ESKUBIDE ETA BETEBEHARRAK.

Eskualdaketa xede diren eginkizunak eraginkortasunez bete ahal izateko, EAERI aldatzen zaizkio I. eraskinean adierazten diren ondasun higiezinak eta eskubideak, bertan diren ondasun higikor guztiekin batera.

Autonomi Elkarrekin Administrazioak diruzarkekin oharpenak eta planak burutuz, eskualdatutako zentruak desberdin diren beste batzutan zerbitzuak betetzen direnean, Autonomi Elkarrekin Administrazioak Ordiziako Udalaritza itzuli gina dio delako onibar hori.

Eusko Jaurlaritzak hartutako akordioa EHAAn argitaratzen den egunaren biharamunetik kontatzen hasi eta 30 eguneko epearen barruan, horrela eskualdaketa prozesuari amaiera emanez, eskualdatutako zerbitzuei dagozkien espedienteak eta agiriak emango dira, eta baita zerrendaratu daitekeen materiala, altzariak eta ekipoak eman eta hartu direla egiazta dezaten aktak gauzatu ere.

D.- ESKUALDATZEN DIREN ZERBITZUEI ATXIKITAKO LANGILEAK.

Euskal Autonomi Elkarrekin ordezkotza egingo du II. eraskinean adierazten diren langileei dagozkien harreman juridikoetan, horien izaera edozein dela ere.

Ordezkotza bere gain hartzeak ez du aldatuko aurretik lan-ituneak duen izaera, ez eta horri dagozkien mota ere, nahiz epe mugarik gabekoa nahiz aldibaterako izan.

Legez dagozkien moduan, Osakidetza alderdi bat denez, eskualdatutako langileen lan-ituneak aldibaterakoak izan ala ez burutu daitezkeen prozesuetan aurkeztuko da eta horietan emandako epaiak onartu egingo ditu, behin-betikoak direnean.

Osakidetza bermatu egiten du enplegu publikoarako bere eskaintzetan ateratzen dituen lanpostuen artean ez dituela sartuko, horiek betetzen dituzten beren harreman juridikoa aldibaterakoa den ala ez argitzeko auzibidezko ekintzak tartearri badituzte, harik eta auzibidezko prozedurok behin-betiko izapidetu eta epai irmoarekin amaitu arte.

Osakidetza osasun erakundeetan betetako zerbitzuak barematzek Osasun eta Kontsumo Sailaren 1989ko maiatzaren 16ko Aginduan jarritako puntuen moduan hartuko dira kontutan eskualdatutako udal titularitatepeko zentruetan bete diren zerbitzuak, edo bestela 1990eko Osakidetza Enplegu Publiko Eskaintza onoriozko terminoetan, hori hobea baldin bada.

B.- SERVICIO QUE SE TRASPASA

La Comunidad Autónoma ejercerá, a partir de la fecha determinada como de efectividad de este traspaso, las funciones que el Ayuntamiento de Ordizia viene ejerciendo respecto del Servicio Materno-Infantil a través del Servicio Vasco de Salud-Osakidetza.

C.- BIENES, DERECHOS Y OBLIGACIONES AFECTADOS POR EL TRASPASO.

Se traspasan a la CAPV para la efectividad de las funciones que son objeto de la transferencia los bienes inmuebles y derechos que se relacionan en el anexo n.º 1 con todos los bienes muebles que en ellos se hallen.

Cuando, en ejercicio de las previsiones y planes de inversiones de la Administración de la Comunidad Autónoma, se vayan a prestar los servicios en centros distintos de los traspasados, la Administración de la Comunidad Autónoma procederá a devolver al Ayuntamiento de Ordizia el inmueble de que se trate.

En el plazo de 30 días, a contar desde el día siguiente al de la publicación en el BOPV del acuerdo adoptado por el Gobierno Vasco, poniendo fin al proceso de transferencia, se procederá a la entrega de los expedientes y documentación correspondientes a los servicios traspasados así como a la formalización de las correspondientes actas de entrega y recepción de mobiliario, equipo y material inventariable.

D.- PERSONAL ADSCRITO A LOS SERVICIOS QUE SE TRASPASAN

La Comunidad Autónoma del País Vasco se subroga en las relaciones jurídicas correspondientes al personal, cualquiera que sea su naturaleza, que se relacionan en el anexo n.º 2.

Dicha subrogación no alterará la naturaleza del vínculo contractual preexistente, ni el carácter, indefinido o temporal, que al mismo corresponda.

El Servicio Vasco de Salud-Osakidetza, en los términos que le corresponden, se personará como parte en los procesos que se sustancien a propósito de la naturaleza temporal o no de los contratos del personal transferido y asumirá la ejecución de los fallos, una vez sean firmes.

Osakidetza garantiza la no inclusión en sus ofertas de empleo público de aquellas plazas cuyos ocupantes hubiesen interpuesto acciones judiciales tendientes al esclarecimiento del carácter temporal o no de su relación jurídica, hasta la definitiva sustanciación de los procedimientos judiciales y su terminación por sentencia firme.

Los servicios prestados en los centros de titularidad local transferidos serán tenidos en cuenta, a los efectos de puntuación baremada, en los términos de la Orden, de 16 de mayo de 1989, del Departamento de Sanidad y Consumo, sobre servicios prestados en las instituciones sanitarias del Servicio Vasco de Salud-Osakidetza, o bien en los términos que resulten de la Oferta de Empleo Pública para Osakidetza 1990, de ser esta más favorable.

E.- ESKUALDAKETAREN ERAGINKORTASUNA:

Eskualdaketak 1990eko maiatzaren 1etik izango du eraginkortasuna.

Akordio hau, otsailaren 20ko 35/1990 Dekretuko 4. atalean xedatutakoaren arabera, eskuduntza duen udal organuak onartu beharko du, eta horrela jakineraziko dio Eusko Jaurlaritzari honek ere bere aldetik onar dezan.

Gipuzkoa Lurralde Historikoaren Aldizkari Ofizialean eta EHAAn argitaratu beharko dira hartutakoak erabakiak, Ordiziako Udalaren eta Eusko Jaurlaritzaren eskariz, hurrenez-hurren, otsailaren 20ko 35/1990 Dekretuaren 4. atal horretan adierazi bezala.

E.- EFECTIVIDAD DE LA TRANSFERENCIA

La transferencia tendrá efectividad a partir del día 1 de mayo de 1990.

Este acuerdo de conformidad con lo dispuesto en el art. 4 del Decreto 35/1990, de 20 de febrero, deberá ser aprobado por el órgano municipal competente, que deberá así comunicarlo al Gobierno Vasco para que proceda igualmente a su aprobación.

Las resoluciones adoptadas deberán ser publicadas en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Gipuzkoa y el BOPV, a instancia del Ayuntamiento de Ordizia y del Gobierno Vasco respectivamente, en los términos previstos en el citado art. 4 del Decreto 35/90, de 20 de febrero.

I. ERASKINA/Anexo I

ESKUALDATZEN DIREN ONDASUN, ESKUBIDE ETA BEIEBEHARRAK
Bienes, derechos y obligaciones que se traspasan

HONDASUN HIGIEZINAK Bienes inmuebles	HELBIDEA Dirección	AZALERA Superficie	ONDARE EGOERA Sit. patrimonial	OHARRAK OBSERVACIONES
Ama-Haur Zerbitzua/Servicio Materno-Infantil	Etxezarate kalea, z/g	204 m ²	Jabetzan/Propiedad	

II. ERASKINA/Anexo II

ESKUALDATUTAKO ZERBITZUEI ATXIKITAKO LANGILEEN ZERRENDA
Relación de personal adscrito a los servicios traspasados

ABIZENAK ETA IZENA Apellidos y Nombre	KATEGORIA Categoría	EGOERA ADMINISTRAT. Sit. administrativa	ORDAINKETAK, GUZTIRA Total retribuciones
IRAZABAL ETXEBARRIA, Teresa	MEDIKU-GINEKOLOGOA/ Médica-Ginecóloga	ALDIBATERAKO LAN ITUNEPEKO LANGILEA/ Contratada Laboral Temporal	2.951.704,-
GOÑI AGUDO, MA Jose	GIZARTE LAGUNTZAILEA/ Asistente Social	ALDIBATERAKO LAN ITUNEPEKO LANGILEA/ Contratada Laboral Temporal	2.293.018,-
BARANDIARIAN UNANUE, Candida	ADMINISTRAZIO LAGUNTZAILEA/ Aux. Administrativo	ALDIBATERAKO LAN ITUNEPEKO LANGILEA/ Contratada Laboral Temporal	1.838.046,-

AKORDIOA, Udal Osasun-Zerbitzuak Euskal Autonomi Elkarteko Administrazioari eskualdatzeko prozesua erregulatzeko arauak eman zituen otsailaren 20ko 35/1990 Dekretuaren 4. atalean aurrikusirik zegoen Eusko Jaurlaritzaren eta Debako Udalaren arteko Eskualdaketetarako Batzorde Mistoak hartutakoa.

A.- AURREKINAK

Osakidetzari buruzko Lege Biltzarraren maiatzaren 19ko 10/1983 Legeak eta Osasunari buruzko apirilaren 25eko 14/1986 Lege Orokorrak ohartemanda uzten dute udal titularitatepeko diren zenbait zerbitzu eta eginkizun Autonomi Elkarteko eskuduntzen arloetan burutzen direnez, Osasunerako Zerbitzu Autonomi-koek bereganatu behar dituztela.

Esandako lege horietan, bereziki Osasunari buruzko lege Orokorreko Aldibaterako Xedapenetatik Lehengoan jasotzen diren oharpenak gauzatu ahal izateko, Eusko Jaurlaritzak, 1990eko otsailaren 20an, beharrezko arauak eman zituen eta, horrela, gogo-osasuneko arazoan eta ama-haur egitarauaren alorretakoak eta udal titularitatepeko diren Osasun Zentruen eskualdaketarako prozedura ezarri du.

B.- ESKUALDATZEN DEN ZERBITZUA

Eskualdaketa honen eraginkortasuna hasteko finkatu den egunetik aurrera, Autonomi Elkarteak burutuko ditu Ama-Haur Zerbitzuetan Debako Udala betetzen ari den eginkizunak, Osakidetzaren bidez egingo dituelarik.

C.- ESKUALDAKETAK HARTZEN DITUEN ONDASUN, ESKUBIDE ETA BETEBEHARRAK.

Orain arte Debako Osasun Zentruan bete diren zerbitzuei atxikitako ondasun higikorrek aldatzen dira; onibar hori Euskal Autonomi Elkarteko Administrazioaren titularitatepekoa da eta Bastión kaleko 3.ean dago kokatuta.

Eusko Jaurlaritzak hartutako akordioa EHAAn argitaratzen den egunaren biharamunetik kontatzen hasi eta 30 eguneko epearen barruan, horrela eskualdaketa prozesuari amaiera emanez, eskualdatutako zerbitzuei dagozkien espedienteak eta agiriak emango dira, eta baita zerrendaratu daitekeen materiala, altzariak eta ekipoa eman eta hartu direla egiazta dezaten aktak gauzatu ere.

D.- ESKUALDATZEN DIREN ZERBITZUEI ATXIKITAKO LANGILEAK.

Euskal Autonomi Elkarteak ordezkotza egingo du I. eraskinean adierazten diren langileei dagozkien harreman juridikoetan, horien izaera edozein dela ere.

Ordezkotza bere gain hartzeak ez du aldatuko aurretik lan-ituneak duen izaera, ez eta horri dagokion mota ere, nahiz epe mugarik gabekoa nahiz aldibaterako izan.

Legez dagokion moduan, Osakidetza alderdi bat denez, eskualdatutako langileen lan-ituneak aldibaterakoak izan ala ez burutu daitezen prozesuetan aurkeztuko da eta horietan emandako epaiak onartu egingo ditu, behin-betikoak direnean.

ACUERDO adoptado por la Comisión Mixta de Transferencias Gobierno Vasco-Ayuntamiento de Deba, prevista en el artículo 4.º del Decreto 35/1990, de 20 de febrero, por el que se dictan las normas reguladoras del proceso de transferencias de los servicios sanitarios municipales a la Administración de la Comunidad Autónoma Vasca.

A.- ANTECEDENTES

La Ley, del Parlamento Vasco, 10/1983, de 19 de mayo, del Servicio Vasco de Salud-Osakidetza y la Ley 14/1986, de 25 de abril, General de Sanidad, prevén la asunción por parte de los Servicios Autonómicos de Salud de determinados servicios y funciones de titularidad local que se ejercían en áreas de competencia autonómica.

El Gobierno Vasco, con fecha de 20 de febrero de 1990, ha procedido a dictar las normas que ha estimado necesarias para hacer efectivas las previsiones contenidas en dichas leyes, y especialmente lo recogido en la Disposición Transitoria 1.ª de la Ley General de Sanidad, estableciéndose, así, el procedimiento que ha de seguirse para hacer efectiva la transferencia de los Centros de Salud de titularidad local dedicados a la atención de problemas de salud mental y programa materno-infantil.

B.- SERVICIO QUE SE TRASPASA

La Comunidad Autónoma ejercerá, a partir de la fecha determinada como de efectividad de este traspaso, las funciones que el Ayuntamiento de Deba viene ejerciendo respecto del Servicio Materno-Infantil, a través del Servicio Vasco de Salud-Osakidetza.

C.- BIENES, DERECHOS Y OBLIGACIONES AFECTADOS POR EL TRASPASO

Se traspasan los bienes muebles afectos a los servicios transferidos que hasta la fecha vienen prestándose en el Centro de Salud de Deba, inmueble sito en la Calle Bastión n.º 3, de titularidad de la Administración de la Comunidad Autónoma Vasca.

En el plazo de 30 días, a contar desde el día siguiente al de la publicación en el BOPV del acuerdo adoptado por el Gobierno Vasco, poniendo fin al proceso de transferencia, se procederá a la entrega de los expedientes y documentación correspondientes a los servicios traspasados así como a la formalización de las correspondientes actas de entrega y recepción de mobiliario, equipo y material inventariable.

D.- PERSONAL ADSCRITO A LOS SERVICIOS QUE SE TRASPASAN

La Comunidad Autónoma del País Vasco se subroga en las relaciones jurídicas correspondientes al personal, cualquiera que sea su naturaleza, que se relacionan en el anexo n.º 1.

Dicha subrogación no alterará la naturaleza del vínculo contractual preexistente, ni el carácter, indefinido o temporal, que al mismo corresponda.

El Servicio Vasco de Salud-Osakidetza, en los términos que legalmente procedan, se personará como parte en los procesos que se sustancien a propósito de la naturaleza temporal o no de los contratos del personal transferido y asumirá la ejecución de los fallos, una vez sean firmes.

Osakidetzak bermatu egiten du enplegu publikoarako bere eskaintzetan ateratzen dituen lanpostuen artean ez dituela sartuko, horiek betetzen dituztenek beren harreman juridikoa aldibaterakoa den ala ez argitzeko auzibidezko ekintzak tartearri badituzte, harik eta auzibidezko prozedurok behin-betiko izapidetu eta epai irmoarekin amaitu arte.

Osakidetzako osasun erakundeetan betetako zerbitzuak barematzek Osasun eta Kontsumo Sailaren 1989ko maiatzaren 16ko Aginduan jarritako puntuen moduan hartuko dira kontutan eskualdatutako udal titularitatepeko zentruetan bete diren zerbitzuak, edo bestela 1990eko Osakidetzarako Enplegu Publikorako Eskaintzaren ondoriozko terminoetan, hori hobea baldin bada.

E.- ESKUALDAKETAREN ERAGINKORTASUNA:

Eskualdaketak 1990eko irailaren 1etik izango du eraginkortasuna.

Akordio hau, otsailaren 20ko 35/1990 Dekretuko 4. atalean xedatutakoaren arabera, eskuduntza duen udal organuak onartu beharko du, eta horrela jakineraziko dio Eusko Jaurlaritzari honek ere bere aldetik onar dezan.

Gipuzkoa Lurralde Historikoaren Aldizkari Ofizialean eta EHAAan argitaratu beharko dira hartutakoa erabakiak, Debako Udalaren eta Eusko Jaurlaritzaren eskariz, hurrenez-hurren, otsailaren 20ko 35/1990 Dekretuaren 4. atal horretan adierazi bezala.

Osakidetzak garantiza la no inclusión en sus ofertas de empleo público de aquellas plazas cuyos ocupantes hubiesen interpuesto acciones judiciales tendentes al esclarecimiento del carácter temporal o no de su relación jurídica, hasta la definitiva sustanciación de los procedimientos judiciales y su terminación por sentencia firme.

Los servicios prestados en los centros de titularidad local transferidos serán tenidos en cuenta, a los efectos de puntuación baremada, en los términos de la Orden, de 16 de mayo de 1989, del Departamento de Sanidad y Consumo, sobre servicios prestados en las instituciones sanitarias del Servicio Vasco de Salud-Osakidetzak, o bien en los términos que resulten de la Oferta de Empleo Pública para Osakidetzak 1990, de ser está más favorable.

E.- EFECTIVIDAD DE LA TRANSFERENCIA

La transferencia tendrá efectividad a partir del día 1 de septiembre de 1990.

Este acuerdo de conformidad con lo dispuesto en el art. 4 del Decreto 35/1990, de 20 de febrero, deberá ser aprobado por el órgano municipal competente, que deberá así comunicarlo al Gobierno Vasco para que proceda igualmente a su aprobación.

Las resoluciones adoptadas deberán ser publicadas en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Gipuzkoa y el BOPV, a instancia del Ayuntamiento de Deba y del Gobierno Vasco respectivamente, en los términos previstos en el citado art. 4 del Decreto 35/90, de 20 de febrero.

I. ERASKINA/Anexo I

ESKUALDATUTAKO ZERBITZUEI ATXIKITAKO LANGILEEN ZERRENDA
Relación de personal adscrito a los servicios traspasados

ABI/ENAK ETA IZENA Apellidos y Nombre	KATEGORIA Categoría	EGOERA ADMINISTRAT. Sit. administrativa	ORDAINK. 3K, GUZTIRA Total retribuciones
AZPIIARTE AZPEITIA, MARIA CARMEN	ADMINISTRAZIO LAGUNTZAILEA/ Aux. Administrativo	ALDIBATERAKO LAN ITUNEPEKO LANGILEA/ Contratada laboral Temporal	1.890.546,-